

Szerkesztőségi iroda:

Nagybecskerek,

Zápolya-utca 1-ső szám,

hová a lap szellemi részét illető minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Pleitz Fer. Pál könyvnyomdája
Nagybecskerek, Zápolya-utca 1.
hová a hirdetések, az előfizetések és a lap szétküldésére vonatkozó felszólalások intézendők.

Telefon 21. szám.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Felelős szerkesztő: Dr. Brájer Lajos.

Előfizetési árak:

Egész évre ——— 24 kor
Félévre ——— 12 .
Negyedévre ——— 6 .
Egy hóra ——— 2 .
— Egyes szám ára 8 fill. —

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadtatnak el.
Azonkívül az összes hirdetési irodákban.

Megjelenik

vasár- és ünnepnapok kivételével
mindennap délután 5 órakor.

Nagybecskerek, 1906.

XXXV. évfolyam. 147. szám.

Szombat, június 30.

A kvóta.

— június 30.

Ha a Magyarország és Ausztria között folyó kiegyezési csatározást szemléljük, azt az egyet komoly tényként lehet konstataálni, hogy az osztrákok nagyon következtelen politikuskok. A delegációban a legképtelenebb követelésekkel állnak elő — Ausztria javára, a kvótadeputációban pedig — Magyarország rovására. A delegációban kijelentik hogy Magyarországnak nincs joga a magyar hadsereghez, Magyarországnak nem állíthat fel külön ágyúgyárat, nem kaphat egyetlen közös miniszteriumot, nincs joga a magyar nyelvhez, nem használhatja a magyar zászlót, stb.

Mikor aztán a kvótadeputációban jönnek össze ugyanezek az urak, akkor hangosan szavalják, hogy micsoda jogon vonja ki magát Magyarország az Ausztriával egyenlő teherviselés kötelezettsége alól? Miért nem fizet ugyanannyi kvótát, mint Ausztria? Miért nem járul a közös kiadásokhoz ugyanabban az arányban, mint amilyenben az ujoncokat állítja ki ő és Ausztria? És kisütik, hogy Magyarországnak ugyanolyan arányú kvótát kell fizetnie, mint Ausztriának. Az összes közös költségek felosztandók a két állam lakóira és ahány fej van jobbról és balról, akkora részt fizet mindegyik ország. Huszonhatmillió fej van Ausztriában, huszmillió fej Magyarországon, tehát a közös költség is ilyen arányban osztandó el, vagyis 57.6 és 42.4 százalék alapján.

Tehát a köteleseink teljen egyenlők legyenek az osztrákokéival, de a jogaink nem. Az áldozat, amelyet a közösség fenntartásáért hozunk, legyen ugyanakkora, mint amennyit Ausztria hoz érte, de a jog, amelyet e közösség területén belül magunknak megkívánhatunk, a tized-

része se lehet annak, ami ma tényleg az osztrákoké.

Igy nem lehet alkudni: Egyenlő jog, egyenlő áldozat, ennek kell lenni az igazságos alapnak. Ha Magyarország szemet is hunyna az osztrák kvótabizottság által megajánlott számítási arány lehetetlenségén és belemenne abba, hogy a közös teherviselés alapja ne a népek és egyesek szolgáltatási képessége legyen, — ami pedig a tudomány és a gyakorlat eredményei szerint mindenütt egyedüli alapja a teherviselési arány kiszámításának — nem lehet feltételezni rólunk azt, hogy az egyenlő teherviselést a jogok teljessége nélkül vállalnók magunkra.

Természetes, ilyen körülmények között, hogy az osztrákoknak az a követelése az ábrándok honába tartoznak. A magyar kvóta-bizottság sohasem egyezik bele az osztrák kivánásokba és a két bizottság közt ab ovo kizártnak látszik a megegyezés.

Az ügy királyi döntés alá kerül, a király pedig valószínűleg az eddigi arány mellett fog dönteni. Ami, ha nem is jelent a mi részünkre haladást, de legalább megkímél a jogosulatlan teherfölemeléstől.

HIREK.

Tájékoztató.

A gőzfürdő (telefon 118. szám) minden nap reggeli 1/2 órától kezdve délig az urak részére nyitva van; hölgyek részére minden kedden és pénteken déli 1 óráig délután; ugyanazon napokon este 1/2 óráig urak részére is. Vidéki hölgyek részére minden nap déliben gőzfürdő. A kádfürdő egész nap nyitva marad.

Julius 2. Központi választmány ülése.
Julius 5. A torontáli orvos-egylet közgyűlése.
Julius 9. Közig. biz. ülése.

— Péter és Pál. A két vértanu apostol ünnepe, mint minden évben, az idén is szokásos diszszel ünnepelte meg a róm. kath. egyház s a

délelőtt 10 órakor tartott ünnepi nagymisén nagyszámú hívő közönség vett részt, a 9 órai Tedeumon pedig az iskolai évszárás alkalmából megjelentek az összes tanintézetek növendékei. De nemcsak a templomban ünnepeltek tegnap, hanem számos háznál, ahol Péter és Pál van, volt névnap cécó s a Pétereket és Pálokat elhalmozták szerencsekívánatokkal. E mellett hangos volt mindenféle erdő és berek, mert Péter és Pál napja kánikulai forrósággal mutatta be a nyárt s az emberek siettek a nap tüze elől ki a szabad természetbe a fák és bokrok árnyába, no meg — a Béga árjába.

— Uj nagyközség. A magyar kir. belügyminiszter a Torontálvármegyében levő Keresztes kisközségnek nagyközséggé való alakulását a nevezett vármegyéhez a mai napon 1906. évi 9252. szám alatti rendeletével elrendelte.

— Iparhatósági ülés. A városi tanács, mint elsőfoku iparhatóság, csütörtökön délelőtt ülést tartott, amelyen Merschedorf Mihály és ifj. Ferdinánd György egyfogatú bérkocsi tartásra, Fetter Kristófné Veronika szatócüzlet nyitására, Kanizsa Lipót, Ruzsics Nikola és Czevejánov Toma pedig cséplési munkák végzésére nyertek iparendélyt.

— Esküvő. Joannovits Sándor pénzügyi tisztviselő július 7-ikén vezetni oltárhoz a nagybecskereki róm. kath. plébánia-templomban Benzene Mariska kisasszonyt.

— Uj diakonusok. Németh József püspök Jakabb Gyula, Fábian Dénes, Grossmann János és Naszády József végzett teológusokat tegnap reggel a szeminárium templomban diakonusokká szentelte. Délben 1 órakor ebéd volt, amelyet Németh püspök adott az új diakonusok tiszteletére.

— Halálozás. Mint részvétellel vesszük a hirt, Virányi Józsefné szül. Kamenszky Amália tegnap reggel Nagybecskereken 86 éves korában meghalt. Halálát kiterjedt előkelő rokonság gyászolja.

— Az orvosi egyesület közgyűlése. Torontálvármegye orvos egyesülete, mint az O. O. Sz. fiókja, valamint a Torontálvármegyei orvosok nyugdíjgyesülete f. évi július hó 5-én tartja ez évi rendes közgyűlést Nagybecskereken a vármegyeház nagytermében.

A „TORONTÁL” tárcája.

Installációs utóhangok.

A régebbi kor krónikásai csodákat regélnek arról a fejedelmi pompáról és fényűzésről, melyben az elmúlt századok boldog halandóinak része volt. Az a 36 krónikás — ennyi újságíró vett részt Nákó gróf installációján — aki a fumei szép napok benyomásait lelkébe véste, alkalmassint megváltoztatja az elavult „fejedelmi” jelzót, s ha ezentul fényről, pompáról, pazar vendégszeretetről és uri bőkezűségről akar írni, a „kormányzó” jelzót fogja helyébe tenni. Mert mi tagadás benne, sem a svéd, sem a portugál, de még a gazdag belga király vendégszeretét nem találtam oly fényesnek, mint Nákó Sándor gróf installációját.

S ez a pazar vendégszeretet lényegesen eltért a régebbi idők ünnepeitől. Valamikor régen pompás ebédekert rendeztek a kastélyban, a történelmi híres bal champetre-kről tudunk, de arról ugyan ki hallott, hogy a robogó express külön vonaton egyenek a vendégek fényes vacsorát, finom tengeri hallal, félelmetes nagyságu tengeri rákkal, puha husu özsüttl s minden egyéb jóval, amit a legelkényeztetebb gourmet

szeme-szája kíván? Biz ez ujtás, még pedig igen kedves és emlékezetes ujtás, melyért különösen azok lesznek a kormányzónak örökké hálásak, akik azért, hogy a fumei installáción résztvegyenek, kénytelenek 40 óráig gyorsvonaton utazni.

S míg rágyujtunk egy illatos havanna-rudra s a fúrge pincérhad fáradszatólan tölti Cliquot özevegének habzó gyártmányát, rá érünk körül nézni, hogy kik is mennek le Fuméba. A társaság elég nagy és — vegyes. Ime a hiteles névsor, melyet ugyancsak össze-vissza kavart a táviró ördöge:

Torontálvármegye küldöttségének a tagjai a következők: Botka Béla főispán, Jankó Agost alispán, Csekonics Sándor gróf főrend és Dellimanics Lajos volt főispán. — Nagyszentmiklós küldöttségében: Hadfy Károly járási főszolgabíró, Telléry József körjegyző, Roos Vilmos főmérnök, Temmer Vilmos főorvos, Martinovics Endre dr. ügyvéd, Jeszenszky Géza dr. ügyvéd, Popper Alfréd nagykereskedő, Gróf Gyula iskola-igazgató, Szilárd Ádám dr. ügyvéd, Lukácsy Imre iskola-igazgató, Pacha István apát, esperesplébános, Niklász István jószágfelügyelő és Haim Ferenc vesznek részt.

Fuméba érkezett továbbá: Bissingen Ernő gróf főrend, Pallavicini György örgróf, Teleki Pál

gróf, Üchtritz Amadé gróf, Várady Imre, Várnay Imre és Zichy Béla gróf országgyűlési képviselők, Grubics Tivadar dr. ügyvéd, Jekelfalussy Zoltán cs. és kir. kamarás, Kácsor Zsiga dr. ügyvéd, Szüllő Géza volt országgyűlési képviselő és Pulszky Garibaldi, a magyar államvasutak zágrábi üzletvezetője, Karátsonyi Jenő gróf v. b. t. t. Zágrábban szállt föl a különvonatra. A sajtó képviselői a következők: Alkotmány: Friedrich István; A Nap: Békey Miklós; Az Ország: Mokry Ferenc; Az Ujság: Arányi Lipót; Budapest: Salusinsky; Budapesti Hirlap: Malonyay Dezső és nemeskéri Kiss József; Független Magyarország: Dacsó Emil; Magyar Esti Lap: Bethlen Pál; Magyar Hirlap: Harmath Károly (Fume); Magyar Nemzet: Fehér Sándor; Magyarország: Zboray Aladár; Ország-Világ: Virágh Géza; Pesti Napló: Bethlen Oszkár dr.; Budapesti Tagblatt, továbbá a Figaro és a bécsi Zeitt: Schönmann Vilmos; Neues Budapesti Abendblatt: Seichter Rikárd; Neues Pester Journal: Mandovszky Rikárd; a Pester Lloyd: Schiller Henrik; Uj Hírek: Szabó Imre; Magyar Távirati Iroda: Adorján Dezső (Fume); Politikai Értesítő: Jaulusz István; Politikai Hírek: Mészáros Károly dr. és Sváb Ernő; Szalonújság: Fekete Imre; Vasárnapi Ujság: Markó János és Jelfy Dezső; Egyenlőség: Lukács Gusztáv; Nagy-



FERENCZ JÓZSEF KESERŰVIZ

AZ EGYEDÜLELISMERT KELLEMES IZŰ TERMÉSZETES HASHAJTÓSZER.

228-25.10



— **Doktorrá avatás.** Dr. Pap Dezső ügyvéd-jelöltet — dr. Pap Géza őcsészét — szombaton avatták fel a budapesti tudományegyetemen a jogtudományok tudorává. Pap Dezső Budapesten és Párisban folytatta egyetemi tanulmányait, a melyeket Londonban végzett tanulmányaival egészített ki.

— **Az iskolaév vége.** A tegnapi nappal az összes helybeli tanintézetekben befejezték az iskolaévet. Reggel 9 órakor a tanulók, élükön a tanítói és tanári karral a róm. kath. templomba mentek, ahol mise volt ünnepélyes „Te Deum”-mal, majd innen ismét visszatértek az intézetekbe, a hol kiosztották közöttük a bizonyítványokat és jutalmakat s az igazgatók lelkes beszédet intéztek az ifjúsághoz, lelkére kötve a tanulóknak, hogy a vakációt is hasznos munkálkodással töltsék el. A vidéki diákok nagyrésze még a tegnapi vonatokkal hagyta el a várost, hogy tíz hónapi munka után kipihenjen magukat, szeptemberben újult erővel és pihent elmével lássanak ismét hozzá a tanuláshoz.

— **A kereskedelmi és iparkamarából.** A Temesvári Kereskedelmi és Iparkamara tegnapelőtt tartotta rendes havi ülését Vest Ede lovag, udvari tanácsos elnöklése alatt. Az ülésen sok kemény szó esett az adókielviteli bizottságok helytelen működéséről és elhatározták, hogy a bajok sürgős orvoslása végett táviratilag fordulnak Wekerle miniszterelnökhöz és Kossuth kereskedelemügyi miniszterhez. A folyó ügyek gyors elintézése után a segédtitkár választásra került volna a sor. A választást azonban ezúttal is levették a napirendről. Kijelentésbe helyezték azonban Hinterseer Rezső dr.-nak, aki már hónapok óta működik a kamaránál, hogy a nyári szünet után a választást okvetlenül megejtik.

— **Az adókielvitel.** A törvényen kívüli állapot megszüntével s az állami költségvetés megszavazásával kezdetét vette a III. oszt. kereseti adó kivétele. Nagybecskerekben is már napok óta serényen folynak a tárgyalások, a melyek magára Nagybecskerekre nézve július hó 19-ig tartanak. Július 21-től augusztus 4-ig a nagybecskereki járáshoz tartozó községek kerülnek sorra. A bizottság foglalkozás szerinti sorban veti ki a III. oszt. kereseti adót s a mai nappal a korlátozás nélküli kereskedőki jutottak el. Holnap, vasárnap a bizottság nem tárgyal, hétfőn pedig a kávémérőkön folytatják a kivételt. Az adókielviteli bizottság a következő tagokból: Elnök dr. Kiss János, bizottsági tagok: Benkovich Mihály, Annau János, Popovits Pécsi Szilárd és Tarnay Ferenc; bizalmi férfiak a város részéről: dr. Grandjean József és Radojsits Tósa; bizottsági előadó: dr. Kvirsfeld László pénzügyi segédtitkár. A bizottság ünnepes vasárnap kivételével minden nap reggel 8 órától kezdve tárgyal a városháza nagytermében. Minden nap a megállapított adófizetők névsorát és a kivett összeget közszemlére teszik ki a városháza kapuboltozata alá.

— **A járási sorozások.** Ma vette kezdetét a nagybecskereki járás kerületébe tartozó községek katonai köteleseinek sorozása. A sorozás a melence-utcai Ellmer-féle nagyvendéglő helyiségében folyik. A sorozást intéző bizottság a következő tagokból áll: Polgári elnök dr. Mangold Samu. A közös hadsereg részéről jelen vannak: Hausner Achilles őrnagy, Venovics Mihály százados és Schima Albert főhadnagy sorozótisztek; a honvédség részéről: Ágoston Béla százados és Csenky Sándor hadnagy sorozótisztek. Orvosok: Dr. Adler Antal a közös hadsereg, dr. Mérey Béla a honvédség és dr. Weitterschan József a polgári hatóság részéről. A sorozáson a központi főszolgabíró részéről Tullics György tb. főszolgabíró vesz részt, mint katonai előadó. Eddig Muzslya, Nemetemér, Szerbelemér, Itvarnok, Rogendorf és Rudolfsnád községek kerültek sorra. A sorozást holnap folytatják.

— **A kereskedelmi alkalmazottak és a záróra.** A nagybecskereki kereskedelmi alkalmazottak még múlt év december havában mozgalmat indítottak az egységes záróra behozatala tárgyában, azonban az annak idején megtartott értekezletek nem vezettek eredményre. Az ügyet nem akárván annyiba hagyni, a kereskedelmi alkalmazottak a záróra rendezése érdekében most újra lépéseket tettek s holnap, július hó 1-én a Klein-féle kávéház éttermében nagyfontosságú értekezletet tartanak, a melyre az intéző bizottság ezúton is felhívja az érdekeltek figyelmét.

— **Sztrájkmozgalmak a vármegyében.** A nagy aratási idő beköszöntével a vármegyében újabb erővel megindultak a sztrájkmozgalmak s most megint számos helyen van kisebb-nagyobb sztrájk. Nagyobb mérvű sztrájk van Csebzán a Pollakovics-uradalomban, Kanakon Daniel László uradalmában s Tolvádián Nákó gr. uradalmában. Ezek a helyeken tartalékmunkásokra lesz szükség s az alispán megette ez irányban a szükséges lépéseket.

Törökbecsén Solyom Gusztáv uradalmában megszűnt a sztrájk s a letartóztatott munkásokat, miután ők is elfogadták az uradalom felajánlotta egyezséget, szabadon bocsátották.

Nagykikindán holnap a mezői munkások, akik tartózkodnak szerződés kötéstől, népgyűlést tartanak, amelyen a szociáldemokrata párt központi kiküldötte is részt vesz. A gyűlést Wachtel Leo rendőrkapitány engedélyezte s a gyűlés holnapi határozatától függ a munkások további magatartása.

Itt említtük meg, hogy tegnap a nagybecskereki ipari munkások 44 tagú küldöttsége járt Jankó Ágoston alispánnál a sztrájkok ügyében. A küldöttség, melyet az alispán szívesen fogadott, felpanaszolta, hogy a hatóság egyes közegei állítólag brutálisan bánnak el a munkásokkal s ok nélkül bántalmazzák őket s erőszakoskodnak,

kiküldötteiket pedig szintén ok nélkül letartóztatják. A küldöttség vezetője Oszusky András konkrét eseteket sorolt föl az alispánnak s a sérelmek orvoslását kérte. Az alispán kijelentette, hogy a panaszok ügyében vizsgálatot indít s egyben kérte, hassanak oda, hogy a sztrájkmozgalmak ne mérgesedjenek el s főleg, hogy a szerződött munkások tartsák be szerződési kötelezettségeiket, amelyeket önszántukból elvállaltak s amelyek megtartására a törvény kötelezi is őket. A küldöttség vezetője kijelentette, hogy ő és társai eddig is mindenütt odahatottak, hogy a munkások a kötött szerződéseket megtartsák s ezúton is ilyen irányban működnek közre.

— **Felülfizetések.** A nagybecskereki kereskedő ifjak együletének f. hó 14-én tartott júniálisa alkalmával a következő felülfizetések eszközöltettek: Bartha Bernát 5 kor., Schneider János 4 kor., Berényi Bódog 3 kor., dr. Fried Albert 2 50 fill., dr. Billitz Béla, özv. Guttmann Jakabné, Moesné (Moszkava), Klein Bernát, Kurländer Antal, Mayer Aurél 2—2 kor., dr. Julius Ármán, dr. Pollák Győző, Schneider Richárd és Walik István 1 50—1 50 kor., Biró Henrik, Czinner Dávid, Bukovszky Géza, Fendler József, Engelsmann Lajos, Molnár Ferenc, Schősz Arthur, Wirth Imre 1—1 kor., N. N. 60 fillért.

— **Kitört belőle.** Az antialkoholista ülésen a szónok hatalmas érvekkel beszélt. Csupa lendület, csupa erő minden szava. A hatás rendkívüli s az egyik hallgatót annyira elragadja, hogy lelkesen kiált föl:

— No, de erre már iszunk egyet!

— **Az „Apolló” varieté-társaság,** a mely Allan Miksa igazgató vezetése alatt 2 nap óta vendégszerepel a Korona szállodában, ma este tartja bucsu-előadását. A társaság vonzó előadásával e rövid idő alatt is megnyerte a közönség tetszését és a ma esti előadás iránt is nagy az érdeklődés.

— **A Buffalo Bill.** A Buffalo Bill július 6-ikán Nagybecskerekben tartandó előadásain W. F. Cody ezredes személyesen fogja a lovas csapatokat a Vásár-téren felállítandó óriási arénába vezetni. Ezen összehasonlíthatatlan látványosság az utolsó 15 év alatt az ó és az új világ minden nagyobb városában megjelent Cody ezredes sok utazása alatt képes volt az egész világból Rough Riderket összeszedni és így a világnak egy látványt tud bemutatni, melynek párja nem volt és aligha lesz többet. Ezen változat viszonyai csakugyan nagyszerűek. Négy vasúti vonat szükséges a sok ember és a hatalmas állatsereg szállítására. Az aréna 10.000 emberre van berendezve és négy szállítható villanyos óriási világító készülékkel kivilágítva. A művelődés Észak-Amerikában eltüntetve a bemutatandó jeleneteket. Az óslakók csak csekély számban élnek még, a szereplőknek, kiknek elismert fejük Cody ezredes, haja őszül és néhány évek után már csak a történetben élnek majd. Ilyen körülmények között nem szükséges ismételt hangoztatni, hogy ezen vállalat csakugyan

becskereki Hirlap: Sándor Mihály; Torontál: Brájjer Lajos dr.

Leírtam ezt a névsort már csak azon az okon is, hogy felszólítsam az összes jelen volt újságírókat, jelentsék ki, vajon kiki mennyit kapott. Mert csodálatosan sok vesztegetésről és revolverezésről esik szó a fővárosi lapokban. A revolverezéshez nem értek, tehát nem tudom, mennyire sikerült és sikerülhetett a dolog. De a vesztegetésről lehet beszélni. Nem tagadom, hogy Nákó Sándor gróf vesztegetett bennünket. Hogy mivel és mennyivel? Elmondom azt is. Az előzékenységgel, a sokoldalú tudásával, a csodálatos nyelvismeretével, egyszerűen a rátermettségével. Ezt a pontot nem igen érintették a fővárosba visszakérült kollégáink, pedig el lehetne mondani azt is, hogy Magyarországon nem sok ember van, aki oly tökéletességgel kezeli a magyar, német, francia, angol — s ami a jelen esetben legmértékadóbb — az olasz nyelvet, mint Nákó gróf. Hiszen igaz, hogy a jó vacsora, a finom pezsgő s az illatos szivar nagy szerepet játszanak az emberi életben. De mégsem döntenek. De az igenis eldöntötte az új kormányzó népszerűségét, hogy a fiúmeiekkal a saját nyelvükön tud beszélni, hogy okosan és férfiasan szól hozzájuk s hogy megmondta, miképpen ambíciója tárgya lesz az előlegezett bizalmat tetteikkel kiérdemelni, a latin műveltséggel egyesíteni a magyar erőt és tehetséget. Ezek a kijelentések csakugyan viharos tetszést keltek, amit meg is érdemeltek. Mi pedig igaz szívből kívánjuk a fiatal kormányzónak, hogy sikerüljön neki megtartani azt a szeretetet és rokonszenvet, melyet első nap előlegezték a kormányzónak. A fiúmeiekknek is jó lesz, de a magyar hazának is lesz belőle haszna.

Hogy sokat dulakodtak az emberek a jó szivarokért, meg Kugler süteményekért, való igaz. De akik egy-egy udvari ebéden résztvettek, azt mesélik, hogy még az udvarnál is elviszik a

mennyi cukor akad, pedig az udvari ebéden nem igen vesznek részt újságírók. Mikor e sorok írója rászánta magát, hogy elmenjen azért a finom kis zacskóért, melyet a beiktatás emlékére osztogattak, két könyökkel dolgozott előttem egy úri ember s csak a mellkasom szilárdságának köszönöm, hogy nem akadt dolgom a fiúmei mentőkkel. Valami újságíróknak kellett gondolnom ezt a kellemetlen férfit, pedig csakhamar rájöttem, hogy előkelő vendég könyökeivel ismerkedtem meg, kinek a gazdája semmiféle vonatkozásban nem áll a tintával, meg a nyomdafestékekkel. A kibontott pezsgős üvegek anektálásában sem az újságírók, hanem a „dígók” fejtették ki a legcsodálatosabb tehetséget. Azt is láttam, hogy egyes urak újságpapírosba gyönyölitenek finom süteményeket, gyümölcsöket, sőt rákszeleteket. Ezekről is kislit, hogy benszülöttek, akik a gyermeknek, meg az asszonyoknak akartak kedveskedni. A legnagyobb recordot mégis az a tiszteletreméltó gentleman érte el, aki magával vitt egy egész — virágállványt. Mindenesetre ügyesen cselelt el s mi már csak az Európa kávéház előtt láttuk diadalmasan vonulni.

— Nézzetek ezt a szemtelen újságíró — mondá pokoli gunnyal egy magánzó.

S íme kislit, hogy ez az ügyes ember sem újságíró, hanem egy előkelő fiúmei patricius, aki azért vitte el az állványt, mert virág is van benne, meg cukor is. Az ilyeneket szeretik az asszonyok, még Fiumében is. Tehát elvitte, marad a kormányzó palotában még elég.

Az asszonyok úgy látom nagy urak Fiumében. Még a representanzában (a képviselőtestületben) is ők voltak többségben. Ajánlom figyelmébe azoknak, akiket illet, hogy itt bebocsájtják a hölgyeket a terembe s mi tagadás benne, jobban esik a tulzufolt teremben egy bájos bogárszemű donnával „érintkezésbe” lépni, mint szemem azt egy potrohos pápaszem tanácsnokkal. Kevésbé

örültek annak az udvariasságnak a különböző küldöttségek, mivel nem egy diszmagyar vagy reverendás úri ember kényelmes állóhelyből hallgatta az installációt.

Ez volt azonban az egyetlen alkalom, amikor a gyengéd nemmel kerültünk valami vonatkozásba. Sem a déli lakomán, sem az estélyen — melyről a lapok annyit írtak, hogy feleslegesnek tartom a bővebbi ismertetést — nem jelentek meg hölgyek, a kormányzó neje is csak incognito tartózkodott Fiumében. Pedig már a bevonulásnál észrevehető volt, hogy Nákó gróf daliás alakja és tüzes szeme ugyancsak tetszik az olasz hölgyeknek. Nem is éreztek el egyhamar Fiuméből. Ce que femme veut, Dieu le veut.

Hogy vége a fiúmei szép napoknak s a pazarul berendezett különvonat visszaszállítja a vendégeket Magyarországra, érdekes statisztikai adatokat beszélnek az emberek. Elmondják, hogy ez installáción 74 métermázsza hus fogyott el, hogy az estélyen ezer üveg pezsgőt hűtöttek be, hogy 6 ezer korona ára szivart szittak el stb. Csupa olyan szám, mely a szerény polgári viszonyok között élő embert szinte megdöbbeníti. De elvégre is megszokjuk a finom életet, mert merő hazugság az, hogy nehéz elbirni a szép napok hosszú sorozatát. A legtöbben inkább azt sajnálják, hogy nem folytathatják ezt a pazar életet. Különösen azok, akik ezen a réven Karlsbadot szeretnék megismerni.

Az utolsó percben hallottam, hogy az új kormányzó még egy sajtószertű lakomát rendez: Az összes maradékokat kiosztatja a fiúmei szegények között. Teringettét, egy dugdag ember, ki élete legszebb napján a szegényekre gondol, valóban nem mindennapi jelenség. Ha másért nem becsülném Nákó Sándor grófot, ezért a tettéért külön emelnék előtte kalapot.

igen sok tanulságosat is nyújt és a közönség támogatását megérdemli.

A fürdés áldozata. Bogaroski Zsiva 21 éves melencei kereskedősegéd tegnap Nagybecskerekre jött azzal, hogy július 1-én a helybeli Stagelschmidt János divatárú cégnél elfoglalja új állását. Itt néhány régi társával találkozott, akikkel tegnap ebéd után a Daun-féle hid mellett lévő szabad fürdőhelyre ment fürödni. Fürdőzés közben Bogaroskit hirtelenül görcs lepte meg s habár vele volt társai Mudrinszky Gyóka és Bojity Jóca kereskedő segédek igyekeztek is a segítségére sietni, a szerencsétlen embert már nem lehetett megmenteni s rövid küzködés után a hullámok alá merült. Holttestét ma reggel fogták ki Perlasz mellett.

Az anyakönyvi hivatalból. A nagybecskereki anyakönyvi hivatalban legújabbán a következő bejelentések történtek:

Házasságok: Sodor Mihály, rk. csizmadia és Pálkás Rozália rk. — Sütő József, rk. földmives és Kónya Róza rk. — Paternák Jakab, rk. kőműves és Günther Teréz rk. — Stoikov József, rk. földmives és Csordás Katalin.

Születések: Heim László, rk. postamester, leánya. — Liphay István, rk. földmives, leánya. — Tóth Mátyas, rk. földmives, leánya. — Czvejánov Sándor, gk. napszámos, fia. — Krpucsin Dragolyub, gk. napszámos, fia. — Juhász Illés, rk. földmives, fia. — Wersching József, rk. kőműves, fia. — Polónyi Sándor, ág. ev. magánzó, leánya. — Kovács Zsigmond, rk. es. és kir. őrmester, fia. — Komlósi József, rk. napszámos, leánya. — Stref József, rk. cserepes, leánya. — Spitz Mihály, rk. cukorkakészítő, fia. — Brankován György, gk. szobafestő, leánya. — Kovács Pál, rk. napszámos, fia. — Bitó János, rk. földmives, 1 fiu, 1 leány. — Kovács Mihály, rk. földmives leánya.

Halálozások: Ermann Sándor, rk. 22 hónapos, veselőb. — Magyarov Vityalos, gk. 42 éves földmives, gutaütés. — Kanacsy Darinka, gk. 18 napos, görcsök. — Nesztorov Julianna, gk. 14 éves, tüdővész. — Mihelics Mátyas, rk. 50 éves végrehajtó, billentyűk elégtelensége. — Lékics Simon, gk. 67 éves napszámos, billentyűk elégtelensége. — Beer Péter, rk. 1 hónapos, bélhurut. — Lingli Erzsébet, rk. 2 éves, bélhurut. — Stojadinov Milivoj, gk. 10 hónapos, bélhurut. — Moldován Dusan, gk. 1 hónapos, bélhurut. — Polónyi Emma, ág. ev. 1 napos, életgyenge. — Özv. Binder Lipótné, szül. Popovits Erzsébet, gk. 59 éves, tüdővész. — Schleim Lipót, izr. 19 éves kereskedősegéd, tüdővész.

Fényképészeti készülékek műkedvelőknek. Mindazoknak, akik a fényképészet, e legvonzóbb és mindenki által könnyen megtanulható sport iránt érdeklődnek, ajánljuk az A. Moll cégnek (Bécs, Tuchlauben 9.) cs. és kir. udvari szállító 1854 óta fennálló fényképészeti eszközök különlegességére aruházát, amelynek képes árjegyzékét kívánatra szívesen küldi bérmentve a cég. (2)

Bármilyen különbözők is a szenvedések, kevés megbetegedésre alkotott a természet olyan tökéletes gyógyszerkelet, mint amelyet a Ferencz József keserűvíz képez. Kérjünk határozottan Ferencz József keserűvizet és ne fogadjon el semmilyen más csekély értékű terméket. (3)

Kakao és csokoládé kedvelők figyelmébe:
Hoff János-féle
Kandol-Kakao
a legcsokélyebb zsírtartalmu, azért igen könnyen emészthető, soha sem okoz székrekedést, mindazáltal ritka finom íze mellett kiválóan ocsó.
Valódi oszákis
Hoff János
névvel és az oroszlan-
védjeggyel.
Osmagok 1/4 kgr. 90 fillér
1/2 kgr. 50
Mindenütt kapható.

TÁVIRATOK.

Miniszterek a királynál.

Budapest, június 30. (A „Torontál” ered. táv.) Bécsből sürgönyzik: A király ma délelőtt 11 órakor Kossuth Ferenc kereskedelmi minisztert, déli 12 órakor Wekerle Sándor miniszterelnököt, fél 1 órakor pedig Darányi Ignác földmívelési minisztert külön kihallgatáson fogadta. A miniszterek tárcáik ügyeiről referáltak a királynak. A délután folyamán valamenyien visszautaztak Budapestre.

A delegáció.

Budapest, június 30. (A „Torontál” eredeti táv.) Bécsből sürgönyzik: A magyar delegáció Zichy Tivadar gróf elnöklésével teljes ülést tartott, melyen jelen volt Pitreich közös hadügyminiszter nagyszámu vezérkari tiszttel, továbbá Wekerle Sándor miniszterelnök, Kossuth és Darányi miniszterek. Az ülésen elfogadták a hadügyi albizottság ülésein hozott határozatokat végleges szerkezetben. A legközelebbi ülést akkor tartják, ha az osztrák delegáció is befejezi tárgyalásait.

A képviselőház pénzügyi bizottságából.

Budapest, június 30. (A „Torontál” eredeti távirata.) A képviselőház pénzügyi bizottsága ma délelőtt ülést tartott, amelyen a horvát pénzügyi egyezményt és a belügyi tárca költségvetését tárgyalták le.

A kvótabizottság ülése.

Budapest, június 30. (A „Torontál” eredeti távirata.) A magyar kvótabizottság hétfőn ülést tart, melyben az osztrák nunciurnra adandó választ állapítja meg. A választervezet végleges megállapítása végett a bizottság előadója, Földes Béla ma Széll Kálmánhoz, a bizottság elnökéhez leutazott Rátótra. A magyar kvótabizottság válaszában megállapítása után a jövő héten a két országos bizottság együtt fog tárgyalni.

Barabás mandátuma.

Budapest, június 30. (A „Torontál” eredeti táv.) A képviselőház összeférhetlenségi bizottsága Károlyi István gróf elnöklésével ülést tartott, amelyen Barabás Béla mandátuma ügyét tárgyalta. Az ügy előadója Hellebront Géza volt. Kihallgatták Barabás Bélát, aki arra a kérdésre, hogy miért nem mondott le aradi mandátumáról a nagyváradii egyidejűleg, azt felelte, hogy nem akart két szék között pad alá esni. Egyebekben kérte a bizottságot, tegye lehetővé, hogy a budapesti VI-ik kerületi mandátumot tarthassa meg. Barabás kihallgatása után a bizottság zárt ülésben tárgyalta az ügyet, a melyen úgy döntött, hogy Barabás Bélának az aradi mandátumot kell megtartani.

Az orosz események.

Budapest, június 30. (A „Torontál” eredeti távirata.) Szentpétervári jelentések állandóan aggasztó hírekről szólnak. A birodalom belsejében megint nagy az anarkia, több helyen lázongás van, amely egyre terjed, úgy, hogy félt, hogy az egész országban forradalom tör ki.

Pusztító vihar.

Budapest, június 30. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Marmarosszigetről sürgönyzik, ott tegnap roppant vihar dult. Iszonyu szelvész fákát csavart ki, háztetőket vitt el, a villám számtalanszor lecsapott több házba, azonkívül a r. kath. templom tornyába s több helyütt tüzet okozott. Sok pusztítást vitt véghez az óriási felhőszakadás is. A kár igen tetemes.

Határidő-üzlet.

Budapest, június 30. (A nagybecskereki Lloyd-társulat távirata.) A mai tőzsdén déli zárlatkor a következő árakat jegyezték:

Buza (októberre)	15.56
Buza (áprilisra 1907.)	16.10
Rozs (októberre)	13.06
Zab (októberre)	13.38
Tengeri (júliusra)	11.48
Tengeri (májusra 1907.)	12.78

Közgazdaság.

Gazdasági Egyesületek Szövetsége. Mint Temesvárról jelentik, csütörtökön alakult meg ott a Délmagyarországi Gazdasági Egyesületek közös választmánya, mely magában foglalja Temes-, Torontál- és Krassószörényvármegyéket. Első sorban a mezőgazdasági munkáskérdés, továbbá a délvidéki mezőgazdasági szervezeti hálózat egyöntetű kiépítése, a mezőgazdasági szesz-kontingensnek a Délvidék számára való

biztosítása, a különböző mezőgazdasági iparvállalat létesítése azon legaktuálisabb gyakorlati fontosságú kérdések, melyek az újonnan alakult közös választmányt a legközelebbi jövőben foglalkoztatni fogják. A gyűlésen a Torontálvármegyei Gazdasági Egyesület részéről megjelent Babics József, Petrásch György választmányi tagok és Marton Andor titkár. A gyűlésen Fialka alispán indítványára nagy lelkesedéssel Ambrózy Gyula bárót, a Temesvármegyei Gazdasági Egyesület tiszteletbeli elnökét választották meg a választmány elnökévé. Társelekké Rónay Ernő, Fialka Károly és Ottlik Péter, ügyvivő előadóvá De Pottere Bruno igazgató választották meg. A választmány szabályzatának elfogadása után a választmány székhelyéül a legközelebbi három évre Temesvárt delegálták, miből kifolyólag a választmány ügyvivői teendőit a Temesvármegyei Gazdasági Egyesület fogja végezni. Végül Babics József indítványára jegyzőkönyvileg köszönetet szavaztak a Temesvármegyei Gazdasági Egyesületnek, illetve De Pottere Bruno igazgatónak azon sok fáradságért és buzgaloméért, melylyel a választmányt megalakítani sikerült és Ambrózy Gyula elnök táviratilag üdvözölte Tallian Béla v. b. t. tanácsost, mint a közös választmány megválasztott díszelnökét.

A tordai gazdák Grabácon. A tordai gazdakör tagjai közül huszonketten június hó 27-én kirándultak Grabáca Biczók Ferenc gazdaköri titkár és dr. Bogner János községi jegyző vezetése alatt, hol Marton Andor, a megyei gazd. egyesület titkára az napon tenyészállatvásárt rendezett a tordai gazdák számára, melyen azok 30 drb. szép bonyhádi-simmenthali tehenet és 5 drb. növendéket vásároltak összesen 14000 korona árban. A vételért a gazdák a gazdasági egyesület bocsájtotta rendelkezésre 4% kamat mellett, 3 év alatti visszafizetési kötelezettség mellett s a tehenek kifizetését is a gazd. egyesület teljesítette. A tehenek vásárlásánál a gazdák segítségére voltak Marton Andor, a m. gazd. egyesület titkára, Sierb Viktor temesvári állattenyésztési s. felügyelő és Varga József zombolyai uradalmi főállatorvos.

A vásár befejezte után a tordaiak megtekintették a tejszővetkezetet s csodálkozva hallgatták a tejszővetkezet elnökének, Gottschal Miklósnak magyarázatát, melyből kitűnt, hogy Grabácon annyit vesznek be a gazdák tejből, amennyi az egyenes állami adó. Általában el voltak ragadtatva a község gyönyörű fejlettségű bonyhádi-simmenthali szarvasmarha tenyésztéstől, melynek pedig még csak 7 éves multja van és a magas fejlettségű lötenyésztesttől s oly elhatározással hagyták el Grabácot, hogy az ott tapasztaltakat Tordán is meghonosítani fognak igyekezni.

Piaci árak.

Hivatalosan feljegyeztettek a Nagybecskereken, 1906. évi június hó 29-én megtartott heti vásár alkalmával:

Buza	50 kilogramm	7.— korona
kétszeres		7.—
rozs		6.—
árpa		6.—
zab		9.50
kukorica		6.20
disznó hus		1.40
juh hus		1.20
zsir		1.88

Torontálvármegye módosi járás szolgabírószolgálat.

2507. szám. 1906. 648-32

Pályázati hirdetmény.

Szerb-Neuzina községben évi 800 korona fizetéssel javadalmazott irnok-kézbesítő-végrehajtó állás választás útján betöltendő lévén, felhivatnak azok, kik ezen állást elnyerni óhajtják, hogy eddigi működésüket igazoló bizonylatokkal felszerelt kérvényüket folyó évi július hó 15-ig a módosi szolgabírói hivatalhoz nyújtsák be. A szerb és német nyelvet beszélők előnyben részesülnek.

Módos, 1906. évi június hó 25-én.

Steinbach Antal,
főszolgabíró.

Segédjegyző.

A jegyzői teendők minden ágában, de különösen az adó és kataszteri ügyekben kiváló jártassággal bir, józan életű, szorgalmas okl. jegyző azonnali belépéssel, segédjegyzői állást keres. Nyelvismeretei: magyar, német, szerb és horvát. Címe: **LÉVAY ISTVÁN** okl. jegyző, katasztr. szakdjnok a kir. pénzügyigazgatóságnál, Nagybecskerek. (644-22)

Teljesen pótoják
a külföldi liköröket

Schrank Béla

gőzerőre berendezett
likörgyáranak
elismert jó gyártmányai

Esztergomban.

Legnagyobb versenyképesség!

Képvisele
KÖVESI EMIL
NAGYBECSKEREK.

Különleges gyártmány:
TRIPLE SEC ==
= „COMME IL FAUT“

23-50.26

Nagybecskereki járás főszolgabírája.

4186. sz. 1906.

645-3.2

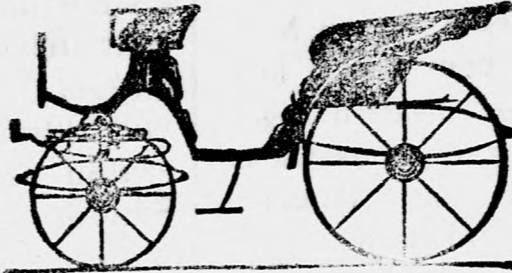
Pályázati hirdetmény.

Folyó évi június hó 19-én fenti számú hirdetményt a következőképp kiegészítem: Perlasz község az országos és helivásárok után évi 100 koronával hozzájárul; a megválasztott állatorvos köteles a Perlasz községi apaállatokat ingyen gyógykezeltetni és beoltani.

Nagybecskerek, 1906. június 27.

Nagybecskereki főszolgabíró.

Mindenemü kocsikat (hintó, homokfutó, halotti s más egyebüt) készítek a legújabb mód szerint, valamint javítok olesón és gyorsan, szint-
ugy jutányosan
eserélek be óeskát
=ujak fejében.=



E szakmába vágó
kovács, bognár és
nyerges munkát
szintén elvállalok.

Versenyképesség!

Versenyképesség!

AMEND FERENC kocsigyártó

NAGYBECSKEREK, Aradai-ut, a régi kórházzal szemben.

311-52.16

Egy 6 gimnáziumot végzett ifjú
kedvező feltételek mellett elfogad

gyógyszerész-gyakornokul

DÉCSI IGNÁC,

(646-2.2)

gyógyszerész

Nagybecskereken.

TOJÁS

Háziasszonyok figyelmébe.

Naponta friss, lámpánál
egészséges minőségűnek talált
s csak a kezelés alatt eltörött

tyuktojás

a legjutányosabb napiárak
mellett kapható

HERZOG GYULA és Tsa

tojáskivitel oágnél,

Varosház-utca 2.,

a gimnáziumi tornacsarnokkal szemben.

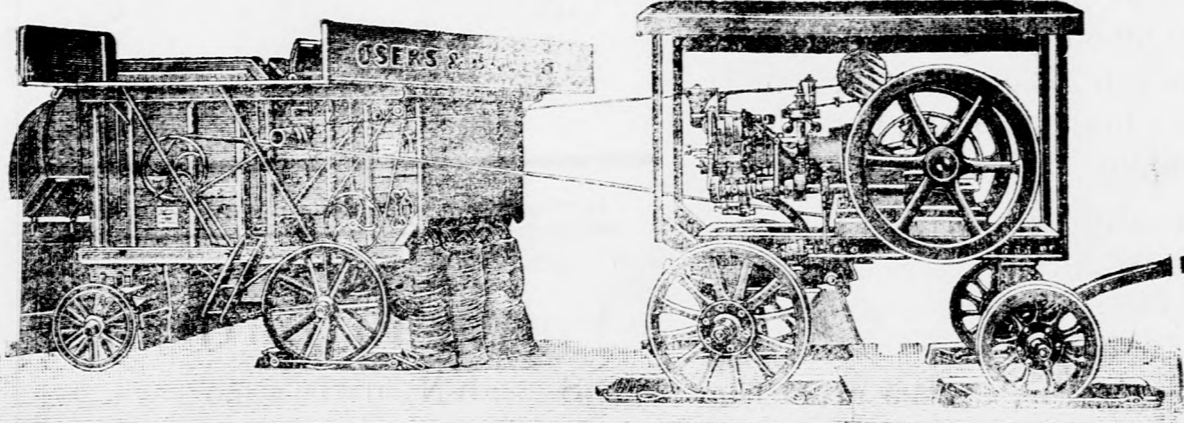
589-24.6

Osers és Bauer motorgyár Budapest

601-16.2

Podmaniczky-utca 18.

Benzin lokomobilok, elsőrangú gyártmány, kedvező fizetési feltételek.



Szivógáz
motorok

1-2 fillér üzem-
költséggel.

Prospektus ingyen.

Ezernél több gép
üzemben.

KINDL F.

törvényszéki bejegyzett jelzálogkölosön törzsváltó intézete
és ügynökségi irodája NAGYBECSKEREKEN, az elemi
iskola épületében, szemben a megyeházzal. — Telefonszám 189. —

Közvetít mérsékelt díjazás mellett pontosan és megbízhatóan:

Jelzálogkölosönöket földbirtokokra és házakra.

Kölosönöket tisztviselők és hitelképes magánosok részére.

Ingók, termények, áruk, értékpapírok, sorsjegyek és különféle pénznemek beszerzését és eladását.

Ingatlan birtokok, u. m.: földek, házak, ipartelepek, továbbá mindennemű üzletek, szállodák, vendéglők, kávéházak vételét, eladását és bérbeadását.

Lakások, üzlethelyiségek, raktárak és butorozott szobák bérbeadását.

Magamat és vállalatomat mélyen tisztelt megbízóim figyelmébe és pártfogásába ajánlván

maradok tisztelettel

Kindl F.

(376-52.14)

395. végreh. szám 1906.

650-1.1

Újabb árverési hirdetmény.

Budapestről be nem érkezett kézbesítői iv folytán alólított kiküldött bírósági végrehajtó ezennel közhírré teszi, hogy a nagybecskereki kir. járásbírósnak 1906. évi V. 585. számú végzése folytán Fejér Márton budapesti ügyvéd által képviselt Magyar kender és lenipar r.-t., előbb Salzmann és társa budapesti cég felperes részére Bánlaky András alperes ellen 238 korona 96 fillér lökekövetelés s jár. erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás folytán alperestől lefoglalt és 3217 koronára becsült ingóságokra a nagybecskereki kir. járásbírósnak 1906. V. 585/2. számú végzésével az árverés elrendeltetvén, annak a korábbi vagy felülfoglaltaték követelése erejéig is, amennyiben azok törvényes zálogjogot nyertek volna, alperes lakásán Nagybecskereken leendő megtartása határidőül 1906. évi július hó 7-ik napjának d. e. 8 órája kitűzetik, amikor a bíróság lefoglalt butorok, képek, vaspénzszekrény s egyéb ingóságok a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett, szükség esetén becsáron alul is el fognak adni.

Felhívtnak mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vételárából a végrehajtó követelését megelőző kielégítettséghez jogot tartanak, hogy amennyiben részükre a foglalás korábban eszközöltetett volna és ez a végrehajtási jegyzőkönyvből ki nem tűnik, elsőbbségi bejelentéseiket az árverés megkezdéseig alulírt kiküldött írásban vagy pedig szóval bejelenteni el ne mulasszák.

A törvényes határidő a hirdetménynek a bíróság tábláján történt kifüggesztését követő naptól számítatik.

Kelt Nagybecskereken, 1906. évi június hó 22. napján.

Simonich Zsigmond,
kir. bír. végrehajtó.

Barack

kapható a fogházban.

Későbbre ajánlatik
körte és paradicsom.

(651-1.1)

Csak „SICULIA” névvel ellátott üvegek valódiak.

A Málnási

„SICULIA” forrásvíz

a sós savanyúvizek királya.

Szklarétégeken át furt ártézi forrás.

A gyomoréget rögtön megszünteti. Páralan étvágygerjesztő. Azonnal ható különlegesség a zége, tüdő, torok, gyomor, vese, hólyagburok bántalmait ellen Korányi Kéty, Tausz, Riegler tanár urak szakvéleményei.

a málnási „SICULIA”-forrás

a kontinens legdusabb természetes alkalis, sós savanyú vizének minősítik.

Magyarországi forráktár:

BUDÁPEST, József-körút 37.

Kapható minden gyógyszerárban,

drogeria és fűszerkereskedésben.

Forráktár Nagybecskereken:

Wegner József úrnál.



(488-25.8)

Styria

Hozza

Sc

579-10

Kerék

a

Zen

valamin

Kerék

kor

SZIV

3650. V. 1.

Vers

Az é

zsilipek k

1. Viz

köbméter

2. Ké

átesez ép

16-án dél

mivelség

(I. emelet)

tárgyalás

Ugy

néze kül

Alsó-Béga

megszerez

Az a

kiállított

napon de

miniszteri

palota, fé

Az a

tendő sz

kiegészít

letes fel

egyéb tá

hajózási

helyisége

835. sz.

hetők.

Buda

Egye

toron

mán

legjo

merv

dar



Styria kerékpár és motorkerékpár.
Hozzáértők legszívesebben ezt használják.

Puch János és társa gyártmánya Graz.
Képvisele és raktár Torontálvármegye részére:

Schubert Ferenc Nagybecskerek

579-104

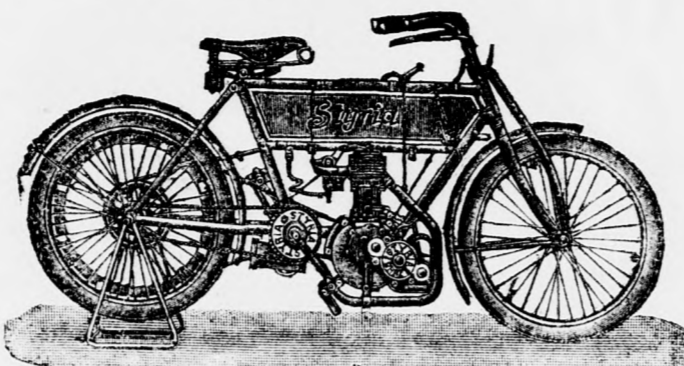
Ferenc József-tér. (Pénzügyi palota.)

Kerékpár különlegességek. Grammofonok,
a hozzávaló lemezek a legnagyobb választékban.

Zenélő automaták vendéglősök számára,
valamint mindennemű szakmába vágó cikkeknek dusan
felszerelt raktára.

Javitó mühe'y.

Kerékpárok 120 koronától, grammofonok 30
koronától felfelé. Árjegyzék ingyen.



FELTÜNŐ UJDONSÁG.

Delice

Minden hirdetés felesleges, a dohányzó egyszer veszi és többé mást nem szíhat.

legjobb valódi francia

SZIVARKAPAPIR ÉS SZIVARKAHÜVELY.

(48-104.52)

35650. V. 1. szám.

642-2.2

Versenyfárgyalási hirdetmény.

Az écskai és bégatorkolati kamarazsilipek közötti Bégaszakaszon létesítendő:

1. Vizfogóatak és átmetzések 236.200 köbméterre előirányzott földmunkáira.

2. Két betoncsözsílip és egy betoncső-áteresz építésére nézve folyó évi július 16-án déli 12 órakor a m. kir. földmivvelésügyi miniszterium tanácsstermében (I. emelet) nyilvános zárt ajánlati versenyfárgyalás fog tartatni.

Ugy az 1., mint a 2. alatti munkákra nézve külön-külön teendők az ajánlatok az Alsó-Bégahajózási m. kir. kirendeltségnél megszerezhető ajánlati iven.

Az ajánlati feltételeknek megfelelően kiállított és felszerelt ajánlatok a jelzett napon déli 11^{1/2} óráig a földmivvelésügyi miniszterium házi pénztáránál (miniszteri palota, félemelet, 29 sz.) nyujtandók be.

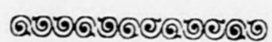
Az ajánlati feltételek, valamint a kö-tendő szerződések tervezete és az azok kiegészítő részét képező általános és részletes feltételek, nemkülönben a tervek és egyéb tájékoztató adatok az Alsó-Bégahajózási magy kir. kirendeltség hivatalos helyiségében (Nagybecskerek, Váraljai-utca 835. sz.) a hivatalos órák alatt megtekint-hetők.

Budapesten, 1906. évi június hó 13-án

M. kir. földmivvelésügyi miniszter.

ZONGORATEREM

és zongora kölcsönintézet.



A legkitűnőbb gyártmánu zongorák (Ehrbar, Schweighofer Dörr stb. gyárakból)



kaphatók

Bröder Ignácnál,

Temesvári-ut, saját házában.

Régi zongorák becseréltetnek.

(202-62.26)



BRÁZAY-SÓSBORSZESZ-SZAPPAN

egészségi és kozmetikai szempontból felülmulhatatlan.

BRÁZAY-féle KÖLNI-VIZ

az illatszerek legkiválóbbja.

BRÁZAY-SÓSBORSZESZ

nélkülözhetetlen háátszer.

(314d-44)

Sok millió előkelő urhölgy használja a világhírű

FÖLDES-féle

MARGIT-CRÉM

kitűnő hatású arckenőcsöt, mely zsirtalan, ártalmatlan s rögtön szépít.

A Földes-féle Margit-Crème gyorsan és biztosan ható ártalmatlan szer szepítők, májtok, bőrártók, pattanások, kiütések s mindennemű bőrbaj ellen. A világ legelőkelőbb hölgyei használják és elragadtatással beszélnek annak páratlan és csodás hatásáról. Egy tégely elhasználása után erről mindenki meg fog győződni, de óvakodni kell hamisítványoktól.

ÁRA: kis tégely 1 kor., nagy tégely 2 kor. Margit-szappan 70 fill., Margit-puder K. 1-20, Margit-areviz K. 1-1, Margit-fogpép K. 1-1.

Készíti: **FÖLDES KELEMEN** gyógyszerész, ARADON. 6 koronás rendelések bérmentve küldetnek.

Kapható:

Benkovich Mihály, Jakobi Ármin, Kellner József, Décsi Ignác gyógyszerészeknél, Melkuhn Dezső drogueriájában.

Törvényesen védve.

Legjobb szepítő!

299/A-5.5

Első nagybecskereki temetkezési vállalat

KEKSZ HENRIK

Hunyady-(fő)-utca a nagyfőzsde mellett, (lakás: Écskai-ut 23. Telefon 10. sz.)

Elvállal temetkezéseket a következő osztályok szerint:

Disz osztály 800 koronától feljebb megállapodás szerint; **I. oszt.** 560-750 **II. oszt.** 375 korona; **III. oszt.** 220 korona; **IV. oszt.** 130 korona; **V. oszt.** 70 K.

Uj gyászokcsik, koszorukocsik, öltözékek és dekorációk.

Kiszolgáló és kíséző személyzet (50 személyig a kívánt számban).

Nagy butorraktár.

Nagy butorraktár.

422-26.7

Theavaj

Egyedüli elárusító helye a torontálérzsébetlaci gyártmányoknak, általánosán a legjobb minőségnek elismerve, pontosan 250 gram sulyu,

darabja 60 fillér.



KÁVÉ

Santos	K. 2-32	Mocca	K. 3-20
Manilla	" 2-40	Mocca arab	" 3-80
Portorloo	" 3-	Ceylon	" 4-20
Kostarloo	" 3-40	Santos gyöngye	" 3-
Aranyjáva (Libéria)	" 3-	Portorloo	" 3-40
" (kiválasztott)	" 3-40	Java	" 3-
" (Menado)	" 3-80	Cuba	" 3-80
Cuba	" 3-80	Ceylon	" 4-

Áraim versenynélküliek. Minden próbarendelés állandó vevőt biztosít részemre. Az árak kilogrammonként és legalább 4^{1/2} kg. vételnél kívánt beosztással bármely postaállomásra bérmentve, utánvétellel értendők.

Pontos és szolid kiszolgálást biztosítva, vagyok kiváló tisztelettel

GALLER PÉTER,

ezelőtt HAIDEGGER ÖDÖN a „Féher kakas”-hoz NAGYBECSKEREK.

Sonka,

braunschweigi hideg felvágott, caviar, sajt, thea, rum, cognac, slivovitz, törköly, borovicska, likörök a legnagyobb választékban.

Champagner, dessert-borok, ásványvizek állandóan friss töltés.



175-50.21

Nagybecskereken csak egy napra.
Pénteken július 6-án, a vásártéren.

Két előadás,

délután 2 órakor,

Bemenet délután 1-től, este 7-től kezdve.

este 8 órakor.

Az esti előadás semmiben sem különbözik a délutáni előadástól.

Minden ülés vizmentes vászon által van védve.

BUFFALO BILL'S WILD WEST

A Congress of Rough Riders of the World
(a világ legmerészebb lovasai)

CODY W. F. ezredes, „Buffalo Bill“

személyes vezetése és előadása alatt.

Utolsószor!

Soha sem jönnek többé! Aki most nem látja, soha sem fogja látni!

Három különvonat, 800 ember, 500 ló.

Összehasonlíthatatlan színi előadás, melynek nagy hírnevét a valóság mesze felülmúlja.

Elvitathatlanul ez a

csodálatraméltó lovasok legkiválóbb egyesítése,

a legnagyobb katonai karuzsel, melyet a világ valaha láthatott!

kivitetik a legmerészebb lovasok legmerészebb lovaglasi remekeiben: kozákok a Kaukázusból, amerikai zuavok, az Egyesült Államok civil katonasága, beduinok a Saha-rábol, gyors lövészek, lassodobók, vaquerosok (tehenpásztorok) a régi Mexikóből, cowboysok és indiánok az amerikai prairiekből.

Után harcok loháton vonulnak el, a világ összes seregeinek lovassági veteránjaiból.



Egy csoport japán „Samurai“ antik és modern hadgyakorlataikkal.

100 amerikai indián

valódi vörösbőrűek, vezérek, harcosok, nők és gyermekek.

Megható és érdekes jelenetek az ismert Wild West-i epizódokból adatként elő

„A puszták utászai“ által.

A posta megtámadása; hogy kell felülni a vad Bucking Bronchosokra; az indiánok hadi táncai, egy kivándorló csapatjának támadása, érdekes lovaglasi remek.

Igazi katonai drámák

több képekben

„A Little Big Horn“ csata

vagy

„Custer utolsó menekülése.“

„BUFFALO BILL“ a lovas lövészek mestere, csodálatos lövőgyakorlataival vágató lovon.

Rendes tüzérség hadi gyakorlatai éppolyak mint a csatatéren.

Mindég és mindenütt teljes tökéletességgel, rövidítés nélkül kerülnek az előadások a legnagyobb arénába színre.

A hirdett előadások minden időjárásnál megtartatnak.

Fenséges kivilágítás egy különleges világítási villamos rendszer által.

Egy egyetlen jegy feljogosít az összes kihirdett látványosságoknak megtekintésére.

„Buffalo Bill“ helyárai:

Első hely 2 korona

Számozott hely . . . 4 „

Fenntartott hely . . 5 „

Páholy ülés 8 korona

Egész páholy (6 sze-

mély részére) . . 48 „

Gyermekek 10 éven alul fél árat fizetnek.

627-62

Jegyek előre válthatók az 5 és 8 koronás helyekre délelőtt 9 órától, az előadások napján, rendes áron

Schneider Jánosnál, Ferenc József-téren.

Nagykikindán július 5-én.

Panesován július 7-én.

MOLL-FÉLE SEIDLITZ-POR

Csak akkor valódiak, ha mindegyik doboz Moll A. védjegyét és aláírását tünteti fel.

A Moll A.-féle Seidlitz-porok tartós gyógyhatása a legmagasabb gyomor és altestbántalmak, gyomorgörcs és gyomorhegy, röszköt székrekedés, májbántalom, vértelenség, aranyér és a legkülönbözőbb női betegségek ellen e jeles házi szernek évtizedek óta mindig nagyobb elterjedést szerzett.

Ára egy lepecsételt eredeti doboznak K. 2.—
Hamisítások törvényileg fenyegetnek.

MOLL-FÉLE SÓS-BORSZESZ

Csak akkor valódi, ha mindegyik üveg Moll A. védjegyét tünteti fel, és „A Moll“ feliratu ónozáttal van zárva.

Moll féle sóborszesz nevezetesen mint fájdalom csillapító, fejfájás elleni szer, köszvény, csúsz és meghülés egyéb következményeinek legismertebb népszerűsége.

Egy ónozott eredeti üveg ára 1 korona 90 fillér.



Főszétküldés

Moll A. gyógyszerész és kir. udvari szállító által Bécs, I., Tuchlauben 9. szám.

Vidéki megrendelések naponta postautánvét mellett teljesíthetnek. A raktárban tessék határozottan MOLL A. aláírásával és védjegyével ellátott készítményeket kérni.

Nagybecskereken Kellner J., Ben'tovich M. és Jakobi A. gyógyszerkapható táraiban

561-1045

7 1/2 millió hold földnek

tulajdonosa

ÉSZAKAMERIKÁBAN

az „Amerikai telepítő társaság“

American Colonisation Company

CHICAGO ILL. E. 88.

Washington Street.

621-42

Kitűnő

zongorákat

csakis elsőrendű gyárosoktól tartok állandóan raktáron.

Olcsó árak, részletfizetésre is.

Régi zongorákat újakkal cserélek fel s elvállalok mindennemű javítást, han-

□ = golást stb. stb. □

Weisser Adon,

orgona-építő és zongorahangoló.

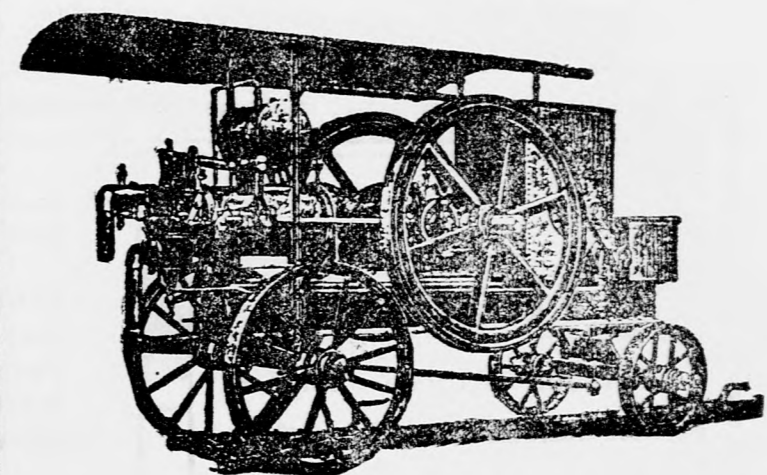
Nagybecskerek, Aradáci-utca 9. sz.

□ Weitterschan-féle ház. □

559-10.5

Cséplési és gazdasági célokra legjobban bevált

benzin motorok



Ipari és malomhajtásra legolcsóbb üzemű

szívógázmotorok

legelőnyösebben kaphatók:

Beck és Gergely

motor- és gépgyárban

Budapest, V., Váci-ut 12.

428-26.10